

the PIPELINE

PRIMAVERA 2024 | VOLUMEN 10 EDICION 1



EN ESTE ASUNTO:

- ¡Hablemos de H2O! Suministro de agua 2024 Página 3
- Actualización AV de agua pura Página 3
- Concurso de dibujo del ciclo del agua Página 4

¡LA PRESA LITTLEROCK CUMPLE 100 AÑOS EN JUNIO!

Durante el siglo pasado, la presa y el embalse de Littlerock han desempeñado un papel importante en el crecimiento y el éxito de Palmdale, Littlerock y otras comunidades en el sur de Antelope Valley. Fue construido en Little Rock Creek para almacenar agua para uso agrícola y proporcionar cierto control de inundaciones. Ahora, cuando se cumplen 100 años, continúa cumpliendo propósitos similares y sigue siendo una fuente de agua vital para los clientes del Distrito de Agua de Palmdale (PWD) y del Distrito de Irrigación de Littlerock Creek (LCID).

La construcción de la presa Littlerock comenzó en 1922 y se completó el 1 de junio de 1924. Los planes para la presa comenzaron seis años antes, en 1918, cuando Palmdale Water Company (que más tarde se convirtió en Palmdale Irrigation District y luego Palmdale Water District) y LCID contrataron al ingeniero John S. Eastwood para diseñar lo que se convertiría en la presa de arcos múltiples más alta del país.

(Viene de la página 1)

A medida que la población de Palmdale creció en las décadas de 1940 y 1950 debido a la industria aeroespacial, las necesidades de agua en el área pasaron del riego rural al uso doméstico. En 1966, la División de Seguridad de Represas de California concluyó que la presa Littlerock no podría resistir un gran terremoto en la falla de San Andrés, que está a menos de dos millas de distancia. Ordenó que se limitara la cantidad de agua almacenada en la presa.

En 1987, PWD y LCID acordaron rehabilitar la presa y aumentar su capacidad para atender a la creciente población. La mejora de 19 millones de dólares consistió principalmente en un gran contrafuerte de hormigón compactado con rodillo que cubría la presa original. La nueva apariencia parecía una gran escalera. El aliviadero se elevó 12 pies, lo que duplicó la capacidad de almacenamiento de agua del embalse a aproximadamente 3500 acres-pie, o 1,1 mil millones de galones de agua.

En 1995 se llevó a cabo una ceremonia de inauguración para conmemorar la presa reforzada y celebrar la nueva área recreativa pública.

Hoy, PWD y LCID celebran la previsión de sus predecesores, quienes tuvieron la visión de construir una estructura monumental que aún cumple su propósito original de almacenar agua y controlar inundaciones. La presa Littlerock es una de las tres fuentes de agua de PWD para sus 127.000 personas que dependen diariamente de agua limpia y asequible. La lluvia y el escurrimiento que recoge de las montañas de San Gabriel se almacenan en el embalse antes de trasladarse al lago Palmdale y tratarse en la planta de tratamiento de agua Leslie O. Carter. En 2023, PWD utilizó casi 5000 acres-pie de agua del embalse de Littlerock.

Mantener la presa Littlerock en condiciones operativas es una tarea continua. Debido a la acumulación de sedimentos, la capacidad del embalse se ha reducido a unos 2.800 acres-pie. PWD eliminó sedimentos en 2021 y continuará haciéndolo durante la próxima década para devolver la capacidad a lo que era en 1995, cuando se amplió a 3500 acres-pie. El proyecto de eliminación de sedimentos se retrasó 30 años debido al descubrimiento del sapo de arroyo en peligro de extinción a nivel federal.

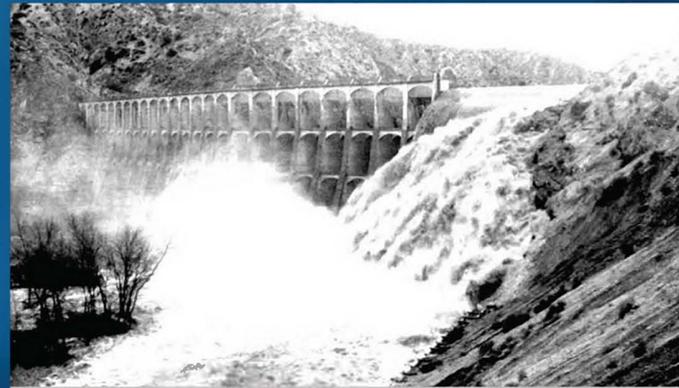
La presa Littlerock seguirá siendo una parte importante de PWD. También es un lugar del que la comunidad tiene buenos recuerdos y espera verlo reabierto para recreación. Fue hace ocho años cuando el Servicio Forestal de EE. UU. lo cerró por motivos de salud y seguridad.

PWD y LCID llevarán a cabo un evento de celebración el 1 de junio de 2024 en la presa Littlerock para conmemorar su centenario. Se invitará a funcionarios electos y otros dignatarios a conmemorar el aniversario.

"El Distrito se enorgullece de celebrar esta ocasión trascendental", dijo el Gerente General de PWD, Dennis D. LaMoreaux. "La presa Littlerock es una parte integral de Antelope Valley y desempeña un papel vital en el suministro de agua para sus residentes".



Esta foto muestra la tercera etapa de la construcción de la presa Littlerock, que comenzó en 1922.



Agua fluyendo sobre el aliviadero de la presa Littlerock antes de que se elevara 12 pies.



La fachada original de la presa Littlerock se cubrió con un gran contrafuerte de hormigón compactado con rodillo en la década de 1990.



Una fotografía reciente del agua fluyendo sobre el aliviadero de la presa Littlerock.

La junta de PWD da la bienvenida al nuevo director de la División 3

La Junta Directiva de PWD ha designado a Cynthia Sánchez como nueva directora en representación de la División 3. La directora Sánchez, una enfermera local, ocupa el puesto que anteriormente ocupaba la exdirectora Gloria Dizmang, quien renunció a fines de 2023 debido a problemas de salud. Su mandato finalizará en diciembre.

"Estoy muy emocionado de ser parte del Distrito de Agua de Palmdale y agradecido por la oportunidad de participar en la comunidad", dijo la directora Sánchez.

"Estoy ansioso por participar, aprender sobre la industria del agua y contribuir al éxito del Distrito".

Al votar unánimemente a favor de su nombramiento, la Junta elogió su entusiasmo y capacidad para aportar una nueva perspectiva al grupo.

"Es maravilloso tener a la Directora Sánchez en la Junta", dijo la presidenta de la Junta de PWD, Kathy Mac Laren-Gomez. "La felicito por su interés y voluntad de darle tiempo para marcar una diferencia en nuestra comunidad. Esperamos trabajar con ella".

¡Gracias Gloria Dizmang!



La exdirectora de personas con discapacidad, Gloria Dizmang, renunció a su puesto en la División 3 para centrarse en su salud. Formó parte de la Junta de 2011 a 2015 y de 2019 a 2023. Ella jugó un papel decisivo en el inicio del Programa de Asistencia de Tarifas de PWD, que ofrece un descuento en la tarifa de servicio mensual a personas mayores, veteranos y familias de bajos ingresos. El programa se ha fortalecido desde 2015. Le apasionaban las cuestiones del agua y estaba dedicada a sus electores. ¡Deseándole buena salud!

Se espera la inauguración de la instalación de demostración AV de Pure Water este verano

Está previsto que la construcción de la primera instalación de demostración de tratamiento avanzado de agua de Antelope Valley comience a mediados de año en terrenos de PWD.

El proyecto Pure Water Antelope Valley (AV) de PWD aumentará el suministro de agua de la región haciendo circular agua terciaria, comúnmente conocida como agua reciclada, a través de filtros de microfiltración, filtros de ósmosis inversa y luz ultravioleta con oxidación avanzada. El tratamiento eliminará el 99,99% de las bacterias, virus e iones (como la sal). El agua altamente tratada se inyectará en el suelo antes de ser bombeada para uso potable.

"Es emocionante ver este proyecto 100% diseñado y listo para la construcción", dijo Scott Rogers, gerente de ingeniería de PWD. "Este es el primer gran paso para asegurar el suministro de agua de la región. Será fundamental para el futuro del agua para Palmdale y las comunidades circundantes".

La instalación de demostración Pure Water AV será la primera planta de tratamiento de agua avanzada en California que utilizará tecnología de aire directo de vanguardia para eliminar el carbono mediante salmuera. La tecnología de 10 millones de dólares será instalada y pagada por Capture6, una corporación de beneficio público.

La instalación de demostración de 5,500 pies cuadrados, que se construirá en la parte más oriental de la propiedad de PWD en Avenue Q y 20th Street East, albergará equipos para tratar agua reciclada, un área de degustación de agua y una sala comunitaria.

El estado requiere la instalación de demostración de \$17 millones antes de que se pueda construir un proyecto a gran escala, cuyo costo estimado es de \$200 millones. Aunque la tecnología de tratamiento se usa ampliamente en California y en el mundo, PWD debe demostrar a los funcionarios estatales que la tecnología que se utiliza purifica el agua terciaria antes de que se apruebe el Pure Water AV a gran escala.

El Pure Water AV a gran escala brindará a las personas con discapacidad 5,325 acres-pie adicionales de agua por año. Eso equivale a 852 millones de galones adicionales de agua para los clientes, o suficiente para unas 4.500 familias de cuatro miembros al año.

La instalación de demostración está diseñada por Stantec.

PWD EST. 1918

¡Hablemos de H2O!

SUMINISTRO DE AGUA 2024

MARQUE SUS CALENDARIOS

2 DE MAYO DE 2024
5-6 P.M.
OFICINA PRINCIPAL DE PWD
2029 E. AVENIDA Q

VOCERO:
Supervisora de Recursos y Análisis PWD Claudia Bolaños

Escanee el código QR para registrarse.

¡Únase a nosotros para aprender más sobre el suministro de agua para 2024! La Supervisora de Análisis y Recursos de PWD, Claudia Bolaños, compartirá información sobre cómo se espera que sea el suministro de agua para este año. Para obtener más detalles o inscribirse, comuníquese con la especialista en asuntos públicos Michelle Trejo al 661-441-5944 o mtrejo@palmdalewater.org.

Calendario:

Reuniones de la Mesa Directiva

Lunes a las 6 p.m.
11 y 25 de marzo 8 y
22 de abril 13 de
mayo
En la oficina
principal de PWD

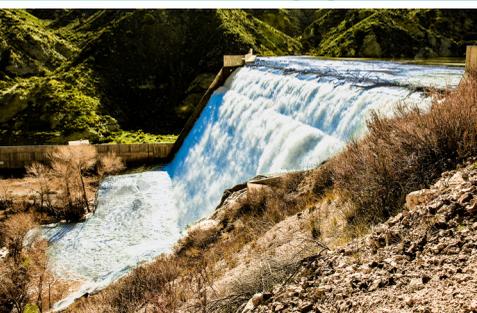
Evento

¡Hablemos de H2O! Suministro de agua 2024

Jueves 2 de mayo a las 5-
6 p.m.
En la oficina principal de
PWD

Cierre de PWD

27 de mayo Día de los
Caídos

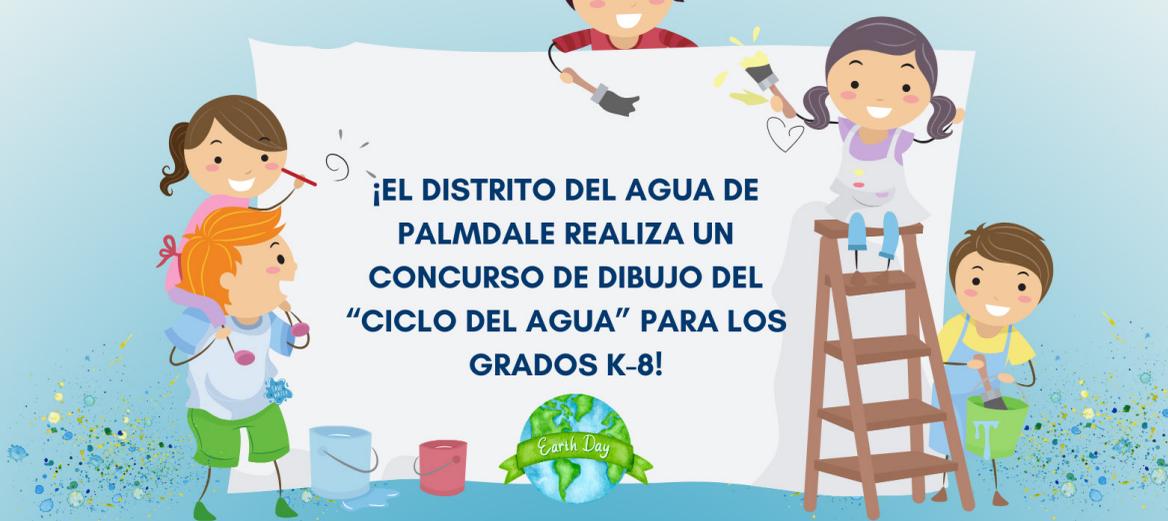


CONTÁCTENOS

ATENCIÓN AL CLIENTE: 661-947-4111
LÍNEA DE EMERGENCIA: 661-947-4114
FAX: 661-947-8604
EFICIENCIA EN EL USO DEL AGUA:
661-947-4111 EXT. 5002

PAGUE SU FACTURA POR TELÉFONO 24
HORAS
AL DÍA, 7 DÍAS A LA SEMANA:
855-498-9969
PAGUE EN LÍNEA:
PALMDALEWATER.ORG

PAGUE CERCA DE MI: PAGUE EN
EFECTIVO EN CUALQUIER SUCURSAL DE
7-ELEVEN O FAMILY DOLLAR CON SU
ESTADO DE CUENTA DE PWD.
PAGUE CERCA DE MI: PAGUE EN
EFECTIVO EN CUALQUIER SUCURSAL DE
7-ELEVEN O FAMILY DOLLAR CON SU
ESTADO DE CUENTA DE PWD.



¡EL DISTRITO DEL AGUA DE PALMDALE REALIZA UN CONCURSO DE DIBUJO DEL "CICLO DEL AGUA" PARA LOS GRADOS K-8!

Para celebrar el Día de la Tierra, queremos que los estudiantes envíen un dibujo coloreado que muestre todos los pasos del ciclo del agua.

El dibujo debe tener un tamaño de 8½" x 11" e incluir el nombre del artista, el grado, el maestro y la escuela. La obra de arte debe incluir un dibujo coloreado, formas de conservar el agua y un breve mensaje sobre la importancia del agua en el Día de la Tierra. ¡Ser creativo!

La fecha límite para presentarla es el 15 de abril de 2024, antes de las 16 horas. Las entradas se juzgarán por su creatividad, pulcritud y ejecución del proyecto. Se entregarán premios al primer, segundo y tercer lugar. La Junta Directiva de PWD premiará a los estudiantes y maestros individuales de cada grupo de grado (K-2, 3-4, 5-6 y 7-8) el lunes 22 de abril de 2024, en la Sala de la Junta del Distrito de Agua de Palmdale.

Envíe sus presentaciones a water_conservation@palmdalewater.org. Incluya el nombre del maestro, la escuela, el nivel de grado y el número de teléfono de la escuela en el correo electrónico.

*Solo las escuelas dentro de los límites de servicio de PWD son elegibles para participar. Las cartas de notificación de las participaciones ganadoras se enviarán por correo a las escuelas antes del 17 de abril de 2024. Todas las participaciones pasan a ser propiedad de PWD. Sólo una entrada por estudiante.

Para obtener más información, comuníquese con el especialista en eficiencia del uso del agua, Robert Rosati, en 661-441-5943.

Mesa Directiva

Scott Kellerman, Division 1
Don Wilson, Division 2
Cynthia Sanchez, Division 3
Kathy Mac Laren-Gomez, Division 4
Vincent Dino, Division 5

Executive Team

Dennis D. LaMoreaux
Director General/CEO
Adam Ly
Director General Adjunto/COO
Dennis Hoffmeyer
Director Financiero/CFO

The Pipeline es publicado por
Departamento de Asuntos Públicos del
Distrito de Aguas de Palmdale.

EDITOR / ESCRITORA
Judy Shay, Directora de Asuntos
Públicos

DISEÑADORA / ESCRITORA
Michelle Trejo, Especialista en Asuntos
Públicos

Nuestra Mission

Desde 1918, el Distrito de Aguas de Palmdale ha suministrado agua de alta calidad a un coste razonable. Nos enorgullecemos de ofrecer una excelente atención al cliente; defender los problemas locales relacionados con el agua que ayudan a nuestros residentes; educar a la comunidad sobre la eficiencia en el uso del agua; y liderar nuestra región en la investigación e implementación de tecnologías emergentes que aumentan la eficiencia operativa.